

CHAIN SAWS

KETTENSAGEN

SCIÉS A CHAINES



CS06 model is available
in Under Water version

CS05 Chain saw

15-23 L/min - 140 Bar

Bar length cm 30-38

EHTMA group **C**

CS06 Chain saw

26-34 L/min - 140 Bar

Bar length cm 30-38 & 51

EHTMA group **D**



						CS05	CS06
BAR LENGTH	SCHWERTLANGE	LONGUEUR DE LA BARRE	LUNGHEZZA BARRA	LONGITUD BARRA	ДЛИНА ШИНЫ	30 - 38 cm	38 - 51 cm
HANDLE TYPE	ART DES HANDGRIFFS	POIGNÉE TYPE	IMPUGNATURA TIPO	TIPO EMPUNADURA	ТИП РУЧКИ	PISTOL	
WEIGHT (WITHOUT BAR)	GEWICHT (OHNE SCHWERT)	POIDS SANS BARRE	PESO (SENZA BARRA)	PESO (SIN BARRA)	ВЕС БЕЗ ШИНЫ	2,8 Kg	
LENGTH (WITHOUT BAR)	LANGE (OHNE SCHWERT)	LONGUEUR OUTIL SANS BARRE	LUNGHEZZA (SENZA BARRA)	LONGITUD (SIN BARRA)	ДЛИНА ИНСТРУМЕНТА БЕЗ ШИНЫ	36 cm	
CHAIN LUBRICATION	KETTENSCHMIERUNG	LUBRIFICATION CHAÎ	LUBRIFICAZIONE CATENA	LUBRICACION CADENA	СМАЗКА ЦЕПИ	AUTOMATIC	
FLOW	REICHWEITE	DÉBIT	PORTATA	POTENCIA	РАСХОД	15-23 L/min	26-34 L/min
IDEAL FLOW	IDEALREICHWEITE	DÉBIT NOMINAL	PORTATA IDEALE	POTENCIA IDEAL	ОПТИМАЛЬНЫЙ РАСХОД	20 L/min	30 L/min
PRESSURE	DRUCK	PRESSION	PRESSIONE	PRESION	ДАВЛЕНИЕ	105 - 140 Bar	

NOTE:

- Products are available in different configurations or sub models, consult your **STANLEY** dealer to have the right product model number.
- Stanley reserves the right to make modifications and improving changes without previous notice.

SEGHE A CATENA

CS05 - CS06 ARE POWERFUL PROFESSIONAL WOOD CHAIN SAWS, THE HYDRAULIC FUNCTIONING GIVES A NUMBER OF ADVANTAGES NOT OBTAINABLE FROM CONVENTIONAL GASOLINE OR PNEUMATIC OR ELECTRIC SAWS. CS05 - CS06 HAVE UNBEATABLE POWER TO WEIGHT RATIO, NO NOISE AND MINIMAL VIBRATIONS, NO EMISSIONS OF DANGEROUS SMOKES, CAN WORK IN ANY POSITIONS EVEN UNDER WATER, THE CHAIN KICK BACK IS REDUCED AT THE MINIMUM AND MINIMAL IS THE NECESSITY OF MAINTENANCE. THE CHAIN SAWS ARE IDEAL FOR ALL OF WOOD CUTTING WORKS, FOR USE CONNECTED TO THE HYDRAULIC CIRCUIT OF SKYLIFT PLATFORMS, IN HOSTILE/EXTREME CONDITIONS OPERATIONS, IN RESCUE AND CIVIL DEFENCE AND IN ALL APPLICATIONS WHERE ARE NEEDED SAFETY, POWER, PRODUCTIVITY AND QUIETNESS.

- Highest power-to-weight ratio of any chain saw on the market today
- Inter-locking trigger
- Dual spool for Open Center or Closed Center operation
- Low kickback in case of block of the chain
- Automatic chain oiling
- Hand guard
- Exclusive Stanley motor "Hyrevz"



SIERRAS DE CADENA

CS05 - CS06 SONT DES SCIES À CHÂÎNES PROFESSIONNELLES ET PUISSANTES POUR BOIS, DONT LE FONCTIONNEMENT HYDRAULIQUE DONNE UN CERTAIN NOMBRE D'AVANTAGES PAR RAPPORT AUX SCIES À ESSENCES TRADITIONNELLES OU AUX SCIES PNEUMATIQUES OU ÉLECTRIQUES. LES CS05 - CS06 ONT UNE PUISSANCE IMBATTABLE PAR RAPPORT AU POIDS, SANS BRUIT ET VIBRATIONS MINIMALES, SANS ÉMISSION DE FUMÉES DANGEREUSES, PEUVENT FONCTIONNER DANS TOUTES LES POSITIONS MÊME SOUS L'EAU, LE REBOND EST MINIMISÉ, TOUT COMME LA NÉCESSITÉ DE MAINTENANCE. LES SCIES À CHÂÎNES SONT IDÉALES POUR TOUTS LES TRAVAUX DE DÉCOUPAGE DU BOIS, POUR L'UTILISATION LIÉE AU CIRCUIT HYDRAULIQUE DES PLATES-FORMES DE SKYLIFT, DANS DES OPERATIONS HOSTILES A DES CONDITIONS EXTRÊMES, DANS LE SAUVETAGE ET LA PROTECTION CIVILE ET DANS TOUTES LES APPLICATIONS NÉCESSITANT LA SÉCURITÉ, LA PRODUCTIVITÉ, LA TRANQUILLITÉ ET LA PUISSANCE.

- Le rapport élevé puissance à poids de toute scie à chaîne vu sur le marché aujourd'hui
- Déclencheur d'interverrouillage
- Bobine double pour le fonctionnement à centre ouvert ou à centre fermé
- Barres et chaînes à faible recul
- Moteur hydraulique à recul intrinsèquement faible
- Huileur à chaîne automatique
- Pare-main



CS05 - CS06 SON UNAS POTENTES SIERRAS DE CADENA PARA MADERA PROFESIONALES, EL FUNCIONAMIENTO HIDRÁULICO APORTA NUMEROSAS VENTAJAS QUE NO OFRECEN LAS SIERRAS ELÉCTRICAS, NEUMÁTICAS O DE GASOLINA CONVENCIONALES. CS05 - CS06 POSEEN UNA INIGUALABLE RELACIÓN POTENCIA/PESO, SIN RUIDOS Y CON VIBRACIONES MÍNIMAS, SIN EMISIONES DE HUMOS PELIGROSOS, PUEDEN FUNCIONAR EN CUALQUIER POSICIÓN, INCLUSO BAJO AGUA. EL CONTRAGOLPE DE LA CADENA SE REDUCE AL MÍNIMO, Y MÍNIMA ES TAMBIÉN LA NECESIDAD DE MANTENIMIENTO. LAS SIERRAS DE CADENA SON IDEALES PARA TODOS LOS TRABAJOS DE CORTE DE MADERA, PARA SU USO CONECTADAS AL CIRCUITO HIDRÁULICO DE PLATAFORMAS ELEVADORAS, EN OPERACIONES EN CONDICIONES HOSTILES/EXTREMAS, EN EL ÁMBITO DE LOS RESCATES Y LA PROTECCIÓN CIVIL Y EN TODAS LAS APLICACIONES DONDE SE NECESITEN SEGURIDAD, PRODUCTIVIDAD, SILENCIO Y POTENCIA.

- La mayor relación potencia/peso de todas las sierras de cadena presentes actualmente en el mercado
- Gatillo de enclavamiento
- Carrete dual para funcionamiento de Centro Abierto o Centro Cerrado
- Bajas y cadenas de bajo contragolpe
- Motor hidráulico de bajo contragolpe
- Engrasador de cadena automático
- Protector de mano



ЦЕПНЫЕ ПИЛЫ

CS05 - CS06 SIND KRAFTVOLLE PROFESSIONELLE HOLZ-KETTENSÄGEN. DIE HYDRAULISCHE ARBEITSWEISE VERLEIHT DIESEN SÄGEN EINE REIHE VON VORTEILEN, DIE HERKÖMMLICHE, MIT KRAFTSTOFF BETRIEBENE, PNEUMATISCHE ODER ELEKTRISCHE SÄGEN, NICHT BIETEN.

CS05 - CS06 HABEN EIN UNSCHLAGBARES KRAFT-GEWICHT VERHÄLTNIS. SIE SIND GERÄUSCH- UND VIBRATIONSSARM, SIE VERURSACHEN KEINE GEFÄHRLICHE ABGASE, SIE KÖNNEN IN JEDER POSITION ARBEITEN, SELBST UNTER WASSER. DER RÜCKSCHLAG DER KETTE IST AUF DAS MINDESTE REDUZIERT, DARÜBERHINAUS SIND SIE WARTUNGSARM. DIESE KETTENSÄGEN SIND IDEAL FÜR ALLE HOLZSCHNEIDARBEITEN, FÜR DIE VERWENDUNG MIT EINER VERBINDUNG ZUM HYDRAULIK KREISLAUF VON LUFTBRÜCKEN PLATTFORMEN, FÜR DEN EINSATZ IN OPERATIONEN UNTER FEINDLICHEN/EXTREMEN BEDINGUNGEN, FÜR BEFREIUNGSAKTIONEN UND FÜR DEN ZIVILSCHUTZ UND FÜR ALLE ANWENDUNGEN, BEI DENEN SICHERHEIT, PRODUKTIVITÄT, GERÄUSCHLOSIGKEIT UND KRAFT BENÖTIGT WERDEN.

- Bestes Kraft-Gewichts Verhältnis aller derzeit auf dem Markt erhältlichen Kettensägen
- Verriegelbarer Abzug
- Zweifacher Steuerkolben für offene oder geschlossene Mittelstellung
- Schwerter und Ketten mit geringem Rückschlag
- Hydraulik Motor mit geringem Rückschlag (von sich aus)
- Automatischer Kettenöler
- Handschutz



CS05 - CS06 SONO POTENTI SEGHE A CATENA PROFESSIONALI PER LEGNO, IL FUNZIONAMENTO IDRAULICO ASSICURA UNA SERIE DI VANTAGGI NON OTTENIBILI DALLE COMUNI SEGHE CON MOTORE A SCOPPIO, PNEUMATICHE O ELETTRICHE.

CS05 - CS06 HANNO UN IMBATTIBILE RAPPORTO PESO/POTENZA NON FANNO RUMORE E PRODUCONO MINIME VIBRAZIONI, NON HANNO EMISSIONE DI PERICOLOSI FUMI DI SCARICO, POSSONO FUNZIONARE IN OGNI POSIZIONE PERFINO IMMERSE IN ACQUA, IL CONTRACCOLPO DELLA CATENA E' MINIMO E MINIMA E' LA NECESSITA' DI MANUTENZIONE.

LE SEGHE A CATENA SONO IDEALI IN TUTTI I LAVORI DI TAGLIO LEGNO PER USO COLLEGATE AL CIRCUITO IDRAULICO DI PIATTAFORME AEREE IN LAVORI IN CONDIZIONI OSTILI/ESTREME NEL SETTORE SOCCORSO E PROTEZIONE CIVILE E IN TUTTE LE APPLICAZIONI DOVE SONO NECESSARIE SICUREZZA, POTENZA, PRODUTTIVITA', SILENZIOSITA'.

- Il migliore rapporto peso/potenza rispetto ad ogni altra sega catena disponibile sul mercato
- Grilletto con contro-leva di sicurezza
- Basso contraccolpo nel caso di blocco catena
- Esclusivo motore idraulico Stanley "Hyrevz"
- Unico selettore per circuito idraulico a centro aperto o chiuso
- Oliatore automatico della catena
- Para mano di sicurezza



CS05 - CS06 – ЭТО МОЩНЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ЦЕПНЫЕ ПИЛЫ ПО ДЕРЕВУ. ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ПРИВОД ДАЕТ РЯД ПРЕИМУЩЕСТВ ПО СРАВНЕНИЮ С ОБЫЧНЫМИ БЕНЗИНОВЫМИ, ПНЕВМАТИЧЕСКИМИ ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ ПИЛАМИ. CS05 - CS06 ИМЕЕТ САМОЕ ВЫСОКОЕ СООТНОШЕНИЕ МОЩНОСТИ И ВЕСА, РАБОТАЕТ БЕСШУМНО И С МИНИМАЛЬНОЙ ВИБРАЦИЕЙ, БЕЗ ВЫБРОСА ОПАСНЫХ ГАЗОВ, МОЖЕТ РАБОТАТЬ В ЛЮБОМ ПОЛОЖЕНИИ, ДАЖЕ ПОД ВОДОЙ, ОТДАЧА ЦЕПИ УМЕНЬШЕНА ДО МИНИМУМА, МИНИМАЛЬНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ В ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ. ЦЕПНЫЕ ПИЛЫ ИДЕАЛЬНЫ ДЛЯ ЛЮБЫХ РАБОТ ПО РАСПИЛОВКЕ ДРЕВЕСИНЫ, ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ГИДРАВЛИЧЕСКОМУ КОНТУРУ ИЛИ ПОДЪЕМНЫМ ПЛАТФОРМАМ, В ТЯЖЕЛЫХ (ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ) РАБОЧИХ УСЛОВИЯХ, ПРИ СПАСАТЕЛЬНЫХ РАБОТАХ И В СФЕРЕ ГРАЖДАНСКОЙ ОБОРОНЫ, А ТАКЖЕ ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ, КОГДА ТРЕБУЕТСЯ БЕЗОПАСНОСТЬ, ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ, БЕСШУМНОСТЬ И МОЩНОСТЬ.

- Самое высокое соотношения мощности и веса среди цепных пил, предлагаемых сегодня на рынке
- Блокировочный спусковой механизм
- Двойной золотник для работы с открытым или закрытым центром
- Слабая отдача шин и цепей
- Гидравлический двигатель со слабой отдачей
- Автоматическая смазка цепи
- Устройство для защиты рук

